

وزارة
فيستفالن نوردرين ولاية في المدرسة التعليم

الوزيرة

NRW في المدرسة التعليم وزارة
٢٠٢٠ نيسان ١٧
٥ من ١ الصفحة
الأطفال أهالي جميع إلى
الإلزامي التعليم سن في هم اللذين
فيستفالن نوردرين في

كورونا جائحة بسبب اغلاقها بعد المدارس في الدراسة لاستئناف توجيهات مع مفتوحة رسالة.

وسادتي سيداتي
الأعزاء الأمور أولياء.
أواسط في المتخذة للاجراءات حذرة تسهيلات اجراء على تنص التي الاتفاقات من لمجموعة توصلت الاتحادية الولايات
مباحثتها تم التي المواضيع ضمن من مدارسنا فتح كان وقد. العامة الأماكن في آذار شهر

الاجراءات اتخاذ مع المقبل الأسبوع في المدارس لفتح والتعليم المدرسة وزارة بخطط لأعلمكم" شخصيا إليكم أتوجه اليوم
الاحترافية.

كل من أولوياتنا كبرى :اللاحقة الخطط كل لكم أعرض سوف
الصحة على الحفاظ هي الإجراءات هذه هذه
أيضاً متباين بشكل تقييمها وسيتم العصبية الأوقات هذه في مجازفة تعد ،أيضاً التعليم مجال في تتخذ التي ،القرارات كل

المقبل الإثنين في . وتدرجي حذر بشكل التعليمية العملية بدء ولايتنا في للمدارس يسمح البارحة اتخذ الذي القرار
يتمكن كي شيء كل قبل فقط ولكن. العليا الدراسية للمراحل المدارس فتح إعادة يجب ٢٠٢٠ عام نيسان ٢٠ المصادف
لتحضير الضرورية الاجراءات اتخاذ من المدرسين غير من الإداريون الموظفون وكذلك والمدرسون المدرسات
الامتحانات.

٢/٥ الصفحة

للطالبات دوام يوم أول ٢٠٢٠ عام نيسان ٢٣ يكون بحيث ،نفسها لتحضير أيام ثلاثة المدارس نعطي سوف الغرض ولهذا
العام نهاية في المدرسة من يتخرجوا أن يجب الذين ،الشهادات وطلاب والطالبات استثناء وبدون هنا يتعلق الأمر. والطلاب
في يحصلون الذين ،العاشر الصف وطلاب طالبات : هم البكلوريا وطلاب طالبات جانب إلى هنا والمعنيون. هذا الدراسي
نيسان ٢٣. المتوسطة المرحلة شهادة أو (Hauptschulabschluss) الإعدادية المرحلة شهادة على الدراسي العام نهاية
طالبات وكذلك ،التخرج أبواب على أيضاً،الذين الخاصة الإحتياجات نوي مدارس وطلاب طالبات على كذلك يسري
الولاية قانون بحسب وذلك المهنية الشهادة ما قبل مرحلة أو البكلوريا قبل ما مرحلة في المهنية المدارس وطلاب

والوزارة -محدود بشكل المدارس فتح كان ولو حتى -مدرسة كل في النظافة عوامل توفر يشترط كامل بشكل المدارس فتح
ومدراء للمدرسة الراعية الجهة من كلاً التربوي المجمع دع وقد. ذلك في الصلة ذات والمنظمات البلديات مع متفقة
حدا على مدرسة لكل كاف وبشكل الصحية النظافة حالة يخص ما حول التقاهم على المدارس

المهمة للامتحانات بالتحضيرات تقوم أن أيضاً الكورونا زمن في نريد ٢٠٢٠ عام نيسان ٢٣ في المدارس فتح بدء مع
مجموعات إلى الصفوف تقسيم يجب العدوى من للحماية.ممكن وجه أكمل على و طلابنا لطالباتنا التعليمية العملية لسير
بعروض والإلتزام 'غالبا المدرسين تبديل يعني وإنما. الطبيعي الوضع إلى العودة العاشر الصف لطلاب لايعني وهذا
الأساسية للمواد الأولية إعطاء مع ولكن أمكن إن المواد كل وفي المدرسي الوضع مع تتناسب والتي درس

نريد فإننا ،نجاحها مدى في الأرجح على تختلف والتي والطلاب للطالبات الملموسة مراعاة التحضيرات ومع السبب لهذا من "فبدلاً واحدة ولمرة (ZP10) العاشر للصف المركزية للامتحانات التقليدي الشكل عن الاستغناء السنة هذه في التي ، الامتحانات تنظيم المدرسة في الكادر التدريسي على يجب التخرج لعملية موحد بشكل تنظم كانت التي الواجبات بشكل موجهة تكون أن يجب أخرى جهة من ولكن جهة من(ZP) المركزية للامتحانات المحدد المضمون بحسب تتوجه الموحدة المركزية الامتحانات في الحال هو مما من أقوى

٣/٥ الصفحة

هذه لتنفيذ ضروري المدرسي القانون تغيير .المحدد التوقيت وبحسب فعلياً تدريسه تم ما على التركيز يجب حيث .الخطوة

بالاتفاقات مرتبط البكلوريا بشهادة الولايات اعتراف فإن الأولى المتوسطة المرحلة تخرج في عليه الحال هو ما وبخلاف بهذه تمسكها الولايات لكل الثقافة وزارة أكدت .منها جزءاً الامتحانات تعد التي .الثقافة وزارة مؤتمر ضمن المبرمة الامتحانات

تمسكت قد الولايات بعض أن حين في .العدوى من والحماية الصحة بقواعد الالتزام مراعاة مع طبعاً إجراؤها سيتم حيث أسابيع ثلاثة الامتحانات تأجيل قدرنا قد NRW فيستفان نوردرين ولاية في فإننا ،البكلوريا لامتحانات الأساسي بالموعد لبست المسألة .للتحضير ثانية فرصة على البكلوريا وطلاب طالبات يحصل وهكذا .٢٠٢٠ عام أيار ١٢ إلى وإرجائها الكادر يقدمها الامتحانية المواد في محددة هادفة بعروض هنا لأمر ا يتعلق وإنما حصص جدول بحسب التدريس مسألة مختلفة ولأسباب الشباب بعض هناك بأن أعرف لأنني .الزامية لبست وهي قبولها للطلاب يمكن العروض هذه .التدريسي .البيت في للامتحانات التحضير يريدون

إغلاق بسبب يتمكنوا لم الذين ،المهنية والثانويات التأهيل ومدارس الثانوية طلاب سيتمح أسبوع ثلاثة الامتحانات تأجيل إن ما كتابة من يتمكنوا لم الذين أي .فاتهم ما لتعويض الفرصة ،البكلوريا بتقديم للسماح اللازمة الثبوتيات تقديم من المدارس السادس الصف وحتى الأول من للصفوف بالنسبة الطوارئ حالة في الرعاية يخص فيما .التحضيرية بالامتحانات يسمى أخرى مهنية مجموعات لتشمل وتوسيعها تأمينها يتم سوف

.بالأولوية الرابع الصف طلاب يحظى أن يجب ٢٠٢٠ عام أيار شهر من ٤ في حذر وبشكل الابتدائية المدارس فتح عند يتلقى أولاً هؤلاء يبدأ أن يجب ،مشاكل وبدون ممكن شكل بأفضل التغيير هذا ولضمان المدرسة يغيرون سوف هؤلاء قبل من تدريسهم يتم وقد .مجموعات في التلاميذ بتوزيع طبعاً ذلك وسيتم .مختلف بشكل ستجري كانت وإن .الدروس آخرين مدرسين

٤/٥ الصفحة

التطورات بحسب سنتصرف بعدها .٢٠٢٠ أيار ٤ لغاية فقط الخطوة هذه للوضع والسريع الدائم التطور بسبب خططنا الأخرى الدراسية المراحل في التلاميذ ليشمل ،التدريس عروض دائرة توسيع من الأحوال أحسن في تمكن والتي .الجارية ذات بمجموعات التقيد طالما التعليم مجال في الطبيعي للوضع عودة هناك يكون لن .خاصاً دعماً يحتاجون الذين التلاميذ أو مقيدة أيضاً ستكون ٢٠٢٠ ٤ أيار من اعتباراً الممكنة التدريس عروض دائرة توسيع إن .ضروري محدد عدد

الذين ،للتلاميذ كبيرة أهمية مختلفة وبطرق المقبل الأسبوع في المدروسون سيقدمها التي ،للعروض سيكون لذلك بأن لنا الواضح من لأنه .التدريس محل يحل ألا ويجب يمكن لا بعد عن التعلم .المدرسة إلى العودة الآن يستطيعون لا تدرس لا والتي حالياً التدريسي الكادر يقدمها التي ،عروض هكذا .العائلة في ولا المدارس في لا مقارنتها يمكن لا الشروط بالدرجة تساهم أن يجب ولكن ،التلاميذ تقييم على تؤثر ألا يجب ،(التلاميذ يحضرها التي) النظامية الدروس في عادة التدريسي الكادر بأن يقين على أنا .أخرى مرة ممكناً للمدرسة الذهاب فيه يكون لمستقبل أنفسهم التلاميذ بتحضير الأولى إمكاناته بكل أولادكم بدعم يساهم سوف

:الأعزاء الآباء ،السادة أيها

مخطط هو بما أساسي بشكل ومرتبطة الشخصي وضعكم تخص التي ، الأسئلة من الكثير بالتأكيد لديكم بأن ،جيداً أعلم أية نتجنب كي ،بحذر سننطلق المدارس فتح عند كذلك ،الأخرى الحياة مجالات في الحال هو كما .القادمة والأسابيع للأيام الشديدة للقيود عودة

على الموجود FAQ-قائمة يسمى فيما الأسئلة من الكثير على الإمكان قدر نجيب أن ،القادمة الأيام في كذلك سنحاول والتعليم المدرسة لوزارة الرئيسية الصفحة

www.schulministerium.nrw.de

المدرسة مجالي تخص التي الإرشادات سجلنا عليها .الإنترنت على المدرسي النفس علم صفحتنا هو لكم آخر دعم عرض وكورونا:

(<http://schulpsychologie.nrw.de/schule-und-corona/eltern/index.html>).

وموثوقة قوية بنية إلى بدورها ستؤدي والتي لأولادكم المدرسية العروض لتطوير بوسعنا ما سنعمل بأننا ،كذلك لكم وأكد

الجهود مدى أعرف .الماضية الأسابيع في جهودكم على أخرى مرة الشكل جزيل لأشكركم الفرصة استغل أن أريد أخيراً شاكراً أنا .المدرسية الواجبات في أطفالكم دعم وكذلك رعاية أطفالكم ،مهنتكم ممارسة بين التوازن لإيجاد بذلتموها التي .العصيبة الفترة هذه في لأطفالكم الحكيم دعمكم على جميعاً لكم

.جيدة بصحة تبقىوا أن أتمنى

التحيات أطيّب مع

Yvonne Gebauer